

**San Juan Unified School District
English Learner & Multicultural Education
DELAC Meeting Minutes
February 27, 2025**

The meeting was called to order after 6:00pm by Genoveva M Navarrete.

Welcome & Introductions

The District English Learner Advisory Committee (DELAC) meeting was held on February 27, 2025, from 6:00 to 8:00pm at the District Office Board Room. The meeting began with introductions of San Juan Unified Board Member Abed Stanekzai, OSLA Director Gwyn Dellinger, and members of the EL Department Team. ELAC School Site Representatives, who each shared their name, the school site they represented, and the grade level of their student(s) also introduced themselves. There were ELAC representatives from Churchill, Mira Loma, Coyle Ave, Pasadena and more schools. To foster a sense of community, attendees participated in an activity where they shared a favorite tradition from their family or culture. The attendees then took a moment to review the minutes from the previous meeting.

Guest Presentation: Career Technical Education

The first guest presentation was delivered by Brett Wolfe, Director of Career Technical Education. The presentation was on Career and Technical Education (CTE), outlining its importance in preparing students for future careers by equipping them with academic, technical, and real-world skills and knowledge. Brett discussed the CTE pathways available at different high schools and some middle schools. The discussion defined a "CTE completer" as a student who completes at least 300 hours of instruction, including both a concentrator (intermediate) and capstone (advanced) course.

The committee discussed the next steps for CTE within the district, emphasizing the need to increase enrollment of underrepresented students, expand overall participation, and strengthen existing pathways to ensure more students have access to these valuable career-preparation programs. Some questions from the audience included:

- What is the plan for additional pathways? The team looks at career data and the labor market and conducts surveys of parents and teachers to find out what should be added.
- What is the cost? There is no cost for the CTE program.
- How does a student get involved? A student fills out information on Naviance, or they can reach out to their site counselor.
- If a student is in elementary school, how do they access the program? How do they find out about the program? The program is mainly for high school students but a few middle schools do have pathways. It is being piloted at elementary schools. Students will find out about it when they work on their four year plan before high school.
- Is there a capacity limit for the program? Some pathways have capacity limits.
- What year did this program start? This program started back in the 1960s.

Guest Presentation: Reading Difficulty Screener

Heather Brandt, Program Specialist for English Language Arts and History-Social Science, presented an update on the implementation of a reading difficulty screener for students in kindergarten through second grade. This initiative, mandated by Senate Bill 114, will take effect in the 2025-26 school year. The purpose of the screener is to identify students who may be at risk for reading difficulties, including dyslexia, allowing teachers to provide early interventions.

The presentation addressed considerations for English learners, noting that assessments will be provided in students' primary languages when available. If a screener is not available in a student's primary language, an alternative process will be used to evaluate reading difficulties. Parents and guardians will have the option to exempt their child from the screening if the student has already been identified with a reading-related disability, is receiving special education services, or is currently undergoing special education assessment.

Parents will receive notification at least 15 days before the screening takes place, and student results will be shared within 45 days. These results will include an explanation of the findings and recommendations for next steps in student learning and support. Some questions from the audience included:

- What are the signs of a reading difficulty? There are various signs that will be assessed.
- What is the best way to approach a student with difficulty focusing? Talk to the student's teacher about completing an assessment. After the assessment, the parents will receive a letter with guidance.
- Can a parent go to the school and volunteer to help? Yes, parents can reach out to their school sites directly for volunteering.
- What are the opportunities to share cultures at school through DELAC? Are there events? There are ELAC committees at schools which parents can get involved in. Parents can also volunteer through the district.
- Can parents learn English? Are there after school programs? Parents can check with the school for after school programs. There are programs like Discovery and Bridges for students. There are things that families can do together at home to encourage English learning for both the students and the parents.
- One attendee recommended the Sunrise Tech Center.

Guest Presentation: State Seal of Biliteracy (SSB)

Gerardo Padilla, the Seal of Biliteracy Coordinator, presented an overview of the State Seal of Biliteracy (SSB), a recognition awarded by the State Superintendent of Public Instruction to graduating high school students who have demonstrated proficiency in English and at least one other language. The primary goals of the Seal of Biliteracy are to recognize students who have attained biliteracy or multiliteracy, encourage language study, provide colleges and employers with a method to identify individuals with language skills, and celebrate the diversity of multilingual communities.

To earn the Seal of Biliteracy, students must meet specific English proficiency requirements. For English Learners, an additional requirement is achieving an oral composite score of Level 4 on the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC). Students who do not take a formal foreign language course but speak another language at home may qualify for the Seal by taking the SCOE Language Test. Students who successfully meet all requirements will receive a certificate, a medal, and a gold seal on their diploma. In addition, they will be invited to a Seal of Biliteracy Ceremony hosted by SCOE and honored at their school's Senior Awards Night. Some questions from the audience included:

- How can a parent demonstrate proficiency in their home language? At this time this program is only available for students.
- When can a student start to apply? Students can speak to their counselors about it starting in 11th grade. There are language classes starting in middle school.
- What can a student do when it comes to improving their reading and writing in English? The EL department works with ELD teachers on strategies for this.
- Can a third grade student participate in the program? This program is only for graduating seniors, but students can start preparing before then. Students sometimes forget their home languages, so it is important to practice their skills in both languages.

Guest Presentation: Title IV Funding

Gwyn Dellinger, Director, Student Learning Assistance, provided a presentation on Title IV funding, which supports programs that provide students with a well-rounded education, ensure safe and healthy learning environments, and promote the effective use of technology. To ensure that Title IV funding meets student needs, a comprehensive needs assessment is conducted every three years with input from a broad range of educational stakeholders. The San Juan Unified team then analyzes the input collected to determine funding priorities.

The district gathered input from the community on funding priorities. Suggestions included increased professional development for technology use and student mental health initiatives, expansion of arts and STEAM programs, and additional resources for career counseling. Participants also discussed initiatives related to violence and drug prevention, social-emotional learning (SEL), and student wellness programs.

The presenter asked the audience: Do you have ideas about how to spend Title IV funding? The attendees responded: The funding could be used for cultural clubs, cultural presentations on history and economics. We would like more ways for children to explore their cultural identity and express themselves. We would like more sports options at middle schools like Churchill, for better health and physical activity. We would like healthier snacks and less sweets for the students. Some questions from the audience included:

- What is happening at schools to prevent violence? There are safety monitors, counselors, and social workers on campus, and PBIS (Positive Behavior Interventions and Supports). This Title IV funding can also help with these areas.

- What about students who are afraid to use the bathroom because there is drug use occurring in the bathrooms? The students aren't drinking water because they are afraid to go to the bathroom. The parents would like there to be more monitoring of the bathrooms at schools like Mira Loma or additional staff.
- We would like funding to be used for students' mental health.
- At Starr King, a parent has a student who is deaf and mute with learning difficulties. What should they do? The parents should ask for an assessment to be completed so they can receive services and/or a 504 plan. Funding and services will be through SPED. Teachers will work with the student.

Closing Remarks

If parents had any further questions, they were instructed to reach out to the EL Department or bring up questions at the next meeting. The next DELAC meeting is scheduled for **Thursday, April 10, 2025, from 6:00 to 8:00 p.m.** in the District Office Board Room.

The meeting was adjourned at 8:00 p.m.

San Juan Unified School District
English Learner & Multicultural Education
DELAC Meeting Minutes
February 27, 2025
محضر اجتماع لجنة الـ DELAC
شباط/فبراير، 27 2025

لقد تم الدعوة لبدء الاجتماع من قِبل السيدة Genoveva M Navarrete في الساعة 6 مساءً.

الترحيب والمقدمات

تم عقد اجتماع اللجنة الاستشارية لمتعلمي اللغة الإنجليزية التابع لمديرية التربية (DELAC) في 27 شباط/فبراير، 2025، من الساعة 6 إلى 8 مساءً في قاعة اجتماعات مكتب مديرية التربية. بدأ الاجتماع بتقديم عضو مجلس التعليم في مديرية تربية San Juan الموحدة السيد Abed Stanekzai. ومديرة قسم OSLA السيدة Gwyn Dellinger وأعضاء فريق قسم اللغة الإنجليزية. كما قد قاموا ممثلي لجنة الـ ELAC بالمدارس بمشاركة أسمائهم والمدارس التي يمثلونها والصفوف الدراسية لأطفالهم الطلاب. وكان هناك ممثلو لجنة الـ ELAC من مدارس Churchill و Mira Loma و Coyle Ave و Pasadena والمزيد من المدارس. ولتعزيز الشعور بالمجتمع، شارك الحاضرون في نشاط شاركوا فيه تقليدًا مفضلًا لدى عائلاتهم أو ثقافتهم. ثم أخذ الحاضرون لحظة لمراجعة محضر الاجتماع السابق.

عرض تقديمي من قِبل متحدث ضيف: التعليم المهني والتقني

تم تقديم العرض التقديمي الأول للضيف من قبل السيد Brett Wolfe، مدير التعليم المهني والتقني. كان العرض التقديمي حول التعليم المهني والتقني (CTE)، موضحًا أهميته في إعداد الطلاب لمهن مستقبلية من خلال تزويدهم بالمهارات، والمعارف الأكاديمية، والفنية، والواقعية. ناقش Brett مسارات التعليم المهني والتقني المتاحة في المدارس الثانوية المختلفة وبعض المدارس المتوسطة. حددت المناقشة "مُسْتَكْمَل التعليم المهني والتقني" كطالب يكمل 300 ساعة على الأقل من التعليم، بما في ذلك كل من الدورة المكثفة (المتوسطة) والدورة النهائية (المتقدمة).

ناقشت اللجنة الخطوات التالية للتعليم المهني والتقني داخل مديرية التربية، مؤكدة على الحاجة إلى زيادة تسجيل الطلاب غير المُمثّلين، وتوسيع المشاركة الإجمالية، وتعزيز المسارات الحالية لضمان حصول المزيد من الطلاب على برامج إعداد المهنة القيّمة هذه. وتضمنت بعض الأسئلة من الأشخاص الحاضرين ما يلي:

- ما هي الخطة الخاصة بالمسارات الإضافية؟ ينظر الفريق إلى بيانات المهنة وسوق العمل ويجري استطلاعات رأي أولياء الأمور والمعلمين لمعرفة ما يجب إضافته.
- ما هي التكلفة؟ لا توجد أي تكلفة لبرنامج التعليم المهني والتقني.
- كيف يمكن للطلاب المشاركة؟ يقوم الطالب بملء المعلومات على برنامج Naviance، أو يمكنه التواصل مع مستشار المدرسة الخاص به.
- إذا كان الطالب في المدرسة الابتدائية، فكيف يمكنه الوصول إلى البرنامج؟ كيف يمكنه معرفة المزيد عن البرنامج؟ البرنامج مخصص بشكل أساسي لطلاب المدارس الثانوية، ولكن بعض المدارس المتوسطة لديها مسارات. يتم تجربته في المدارس الابتدائية. سيعرف الطلاب عنه عندما يعملون على خطة الأربع سنوات الخاصة بهم قبل المدرسة الثانوية.
- هل يوجد حد أقصى لعدد الطلاب في البرنامج؟ بعض المسارات لها حدود قصوى لعدد الطلاب.

- في أي عام بدأ هذا البرنامج؟ بدأ هذا البرنامج في الستينيات.

عرض تقديمي من قِبَل متحدث ضيف: اختبار صعوبات القراءة

قدمت Heather Brandt، أخصائية برامج أدب اللغة الإنجليزية والتاريخ والعلوم الاجتماعية، تحديثًا بشأن تنفيذ برنامج فحص صعوبات القراءة للطلاب من الصف التمهيدي وحتى الصف الثاني. ستدخل هذه المبادرة، التي أقرها مشروع قانون مجلس الشيوخ رقم 114، حيز التنفيذ في العام الدراسي 2025-2026 والغرض من برنامج الفحص هو تحديد الطلاب المعرضين لخطر صعوبات القراءة، بما في ذلك عسر القراءة، مما يسمح للمعلمين بتقديم التدخلات المبكرة.

تناول العرض الاعتبارات الخاصة بمتعلمي اللغة الإنجليزية، مشيرًا إلى أنه سيتم توفير التقييمات باللغات الأساسية للطلاب عند توفرها. إذا لم يتوفر الفحص باللغة الأساسية للطلاب، فسيتم استخدام عملية بديلة لتقييم صعوبات القراءة. سيكون لدى أولياء الأمور والأوصياء خيار إعفاء طفلهم من الفحص إذا تم تحديد الطالب بالفعل بإعاقه مرتبطة بالقراءة، أو يتلقى خدمات التعليم الخاص، أو يخضع حاليًا لتقييم التعليم الخاص.

سيتم إرسال أولياء الأمور إشعارًا قبل 15 يومًا على الأقل من إجراء الفحص، وسيتم مشاركة نتائج الطلاب في غضون 45 يومًا. ستتضمن هذه النتائج شرحًا للنتائج والتوصيات للخطوات التالية في تعلم الطلاب ودعمهم. تضمنت بعض الأسئلة من الأشخاص الحاضرين ما يلي:

- ما هي علامات صعوبة القراءة؟ هناك علامات مختلفة سيتم تقييمها.
- ما هي أفضل طريقة للتعامل مع الطالب الذي يعاني من صعوبة التركيز؟ تحدث إلى معلم الطالب حول إكمال التقييم.
- بعد التقييم، سيتم إرسال أولياء الأمور رسالة تحتوي على إرشادات.
- هل يمكن أن يقوم أولياء الأمور بالذهاب إلى المدرسة والتطوع للمساعدة؟ نعم، يمكن أن يقوم أولياء الأمور بالتواصل مع مدارسهم مباشرة للتطوع.
- ما هي الفرص المتاحة لمشاركة الثقافات في المدرسة من خلال لجنة الـ DELAC؟ هل هناك فعاليات؟ توجد لجان الـ ELAC في المدارس يمكن أن يقوم أولياء الأمور بالمشاركة فيها. كما يمكن أن يقوم أولياء الأمور بالتطوع من خلال مديرية التربية.
- هل يمكن أن يقوم أولياء الأمور بتعلم اللغة الإنجليزية؟ هل توجد برامج بعد المدرسة؟ يمكن أن يقوم أولياء الأمور بمراجعة المدرسة عن برامج بعد المدرسة. هناك برامج مثل Discovery و Bridges للطلاب. هناك أشياء يمكن للعائلات القيام بها معًا في المنزل لتشجيع تعلم اللغة الإنجليزية لكل من الطلاب وأولياء الأمور.
- أوصى أحد الحضور بمركز Sunrise Tech

عرض تقديمي من قِبَل متحدث ضيف: شعار الكفاءة في لغتين (SSB)

قدّم السيد Gerardo Padilla، منسق برنامج الـ Seal of Biliteracy (شعار الكفاءة في لغتين)، لمحة عامة عن شعار الولاية للكفاءة في لغتين (SSB)، وهو تكريم وتقدير يمنحه المشرف العام على التعليم العام في الولاية لطلاب المرحلة الثانوية المتخرجين الذين أثبتوا كفاءتهم في اللغة الإنجليزية ولغة أخرى واحدة على الأقل. وتتمثل الأهداف الرئيسية لشعار الكفاءة في لغتين في تكريم الطلاب الذين حققوا الكفاءة في لغتين أو في لغات متعددة، وتشجيع دراسة اللغات، وتزويد الكليات وأصحاب العمل بألية لتحديد الأفراد ذوي المهارات اللغوية، والاحتفال بتنوع المجتمعات متعددة اللغات.

للحصول على شعار الكفاءة في لغتين، يجب على الطلاب استيفاء متطلبات محددة في إتقان اللغة الإنجليزية. بالنسبة لمتعلمي اللغة الإنجليزية، هناك مطلب إضافي يتمثل في الحصول على درجة اجمالية مستوى 4 في اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية لولاية كاليفورنيا (ELPAC) ويمكن للطلاب الذين لا يدرسون لغة أجنبية رسمية، ولكنهم يتحدثون لغة أخرى في المنزل التأهل للحصول على شعار الكفاءة في لغتين من خلال اجتياز اختبار اللغة التابع لـ SCOE سيحصل الطلاب الذين يستوفون جميع المتطلبات بنجاح على شهادة وميدالية وختم ذهبي على شهادتهم. بالإضافة إلى ذلك، سيتم دعوتهم لحضور حفل شعار الكفاءة في لغتين الذي تنظمه SCOE، وسيتم تكريمهم في حفل توزيع جوائز التخرج في مدرستهم. وتضمنت بعض أسئلة الأشخاص الحاضرين:

- كيف يُمكن لولي القيام بإثبات إجادتهم للغة الأم؟ حاليًا، هذا البرنامج متاح للطلاب فقط.
- متى يمكن للطلاب البدء بالتقديم؟ يمكن للطلاب التحدث مع مستشاريهم الأكاديميين حول هذا الموضوع بدءًا من الصف الحادي عشر. تتوفر دروس لغات تبدأ من المرحلة المتوسطة.
- ما الذي يمكن للطلاب فعله لتحسين قراءته وكتابته باللغة الإنجليزية؟ يعمل قسم تعليم اللغة الإنجليزية مع معلمي تطوير اللغة الإنجليزية على وضع استراتيجيات لتحقيق ذلك.
- هل يمكن لطلاب الصف الثالث الابتدائي المشاركة في البرنامج؟ هذا البرنامج مخصص فقط لطلاب السنة النهائية، ولكن يمكن للطلاب البدء بالتحضير قبل ذلك. ينسى الطلاب أحيانًا لغتهم الأم، لذا من المهم ممارسة مهاراتهم في كلتا اللغتين.

عرض تقديمي من قِبَل متحدث ضيف: تمويل الـ Title IV

قدمت السيدة Gwyn Dellinger ، مديرة قسم مساعدة الطلاب على التعلم، عرضًا تقديميًا حول تمويل الـ Title IV ، الذي يدعم البرامج التي توفر للطلاب تعليمًا شاملاً، وتضمن بيانات تعليمية آمنة وصحية، وتشجع على الاستخدام الفعال للتكنولوجيا. ولضمان تلبية تمويل الـ Title IV لاحتياجات الطلاب، يُجرى تقييم شامل للاحتياجات كل ثلاث سنوات، بالاشتراك مع مجموعة واسعة من الجهات المعنية بالتعليم. ثم يقوم فريق مديرية تربية San Juan الموحدة بتحليل البيانات المجمعة لتحديد أولويات التمويل.

جمعت مديرية التربية آراء المجتمع المحلي حول أولويات التمويل. وشملت المقترحات، تعزيز التطوير المهني لاستخدام التكنولوجيا ومبادرات الصحة النفسية للطلاب، وتوسيع نطاق برامج الفنون والعلوم والتكنولوجيا والهندسة والفنون والرياضيات (STEAM)، وتوفير موارد إضافية للإرشاد المهني. كما ناقش المشاركون المبادرات المتعلقة بالوقاية من العنف والمخدرات، والتعلم الاجتماعي والعاطفي (SEL)، والبرامج التي تتعلق في صحة الطلاب.

سأل المُقدّم الأشخاص الحاضرين: هل لديكم أفكار حول كيفية إنفاق تمويل الـ Title IV ؟ أجاب الحضور: يمكن استخدام التمويل في النوادي الثقافية، والعروض الثقافية في التاريخ والاقتصاد. نوّد إتاحة المزيد من السبل للأطفال لاستكشاف هويتهم الثقافية والتعبير عن أنفسهم. كما نرغب في توفير المزيد من الخيارات الرياضية في المدارس المتوسطة، مثل مدرسة Churchill، لتحسين الصحة والنشاط البدني. كما نرغب في تقديم وجبات طعام خفيفة صحية للطلاب والتقليل من الحلويات. وتضمنت بعض أسئلة الأشخاص الحاضرين:

- ما الذي يحدث في المدارس لمنع العنف؟ يوجد مراقبين السلامة ومرشدون وأخصائيون اجتماعيون في المدرسة، بالإضافة إلى برامج دعم وتدخلات السلوك الإيجابي (PBIS) ويمكن أن يُسهم تمويل الـ Title IV أيضًا في هذه المجالات.

- ماذا عن الطلاب الذين يخشون استخدام الحمامات بسبب تعاطي المخدرات فيها؟ الطلاب لا يشربون الماء خوفاً من الذهاب إليها. يتمنى أولياء الأمور زيادة الرقابة على الحمامات في المدارس مثل Mira Loma أو تعيين موظفين إضافيين.
- نود أن يتم استخدام التمويل في الصحة العقلية للطلاب.
- في مدرسة Starr King ، لدى أحد أولياء الأمور طالب أصم وأبكم يعاني من صعوبات تعلم. ماذا يفعل؟ على ولي الأمر طلب إكمال تقييم ليتمكن من الحصول على الخدمات و/أو خطة ٥٠٤. سيتم توفير التمويل والخدمات من خلال قسم التعليم الخاص (SPED) وسيعمل المعلمون مع الطالب.

ملاحظات ختامية:

في حال وجود أي استفسارات أخرى، يُرجى من أولياء الأمور التواصل مع قسم اللغة الإنجليزية أو طرحها في الاجتماع القادم. الاجتماع القادم للجنة DELAC مُقرر في يوم الخميس الموافق 10 نيسان/أبريل 2025، من الساعة 6 إلى 8 مساءً، في قاعة اجتماعات مكتب مديرية التربية.

رُفعت الجلسة في الساعة الثامنة مساءً.

San Juan Unified School District
English Learner & Multicultural Education
DELAC Meeting Minutes

February 27, 2025

د سان هوان یونیفایډ ښوونیزه حوزه، د انگلیسی ژبې زده کوونکو او څو کلتوریزه زده کړې

د DELAC د غونډې یاداشتونه

د فبرورۍ ۲۷، ۲۰۲۵

غونډه د مابنم له ۶ بجو څخه وروسته د جینوویوا ایم ناواریټي (Genoveva M Navarrete) لخوا پیل شوه.

ښه راغلاست او پیژندګلوي

د حوزې د انگلیسي زده کوونکو مشورتي کمیټې (DELAC) غونډه د فبرورۍ په ۲۷، ۲۰۲۵، د مابنم له ۶ څخه تر ۸ بجو پورې د حوزوي دفتر په بورډ خونه کې ترسره شوه. غونډه د سان هوان یونیفایډ د بورډ غړي عابد ستانګزي، د OSLA رئیس کوین ډیلینجر، او د EL څانګې د ټیم د غړو په پیژندګلوۍ سره پیل شوه. د ELAC د ښوونځیو استازو هر یو خپل نوم، د ښوونځي نوم چې استازیتوب یې کاوه، او د خپلو زده کوونکو د ټولګي کچه هم شریکه کړه.

په دې غونډه کې د ELAC استازي له چرچل، میرا لوما، کویل ایونیو، پاسادینا، او نورو ښوونځیو څخه ګډون درلود. د ټولنې د احساس د پیاوړتیا لپاره، ګډونوالو په یوه فعالیت کې برخه واخیسته، چیرې چې هغوی د خپلې کورنۍ یا کلتور یو غوره دود شریک کړ. له دې وروسته، ګډونوالو د تېرې غونډې د یادښتونو څخه بیاکتنه هم وکړه.

د مېلمه پریزنټیشن : مسلکي تخنیکي زده کړې

لومړنی مېلمه پریزنټیشن د بریت وولف (Brett Wolfe)، د مسلکي او تخنیکي زده کړو د رییس لخوا وړاندې شو. پریزنټیشن د مسلکي او تخنیکي زده کړو (CTE) په اړه وه، چې د دې اهمیت یې څرګند کړ ترڅو زده کوونکي د راتلونکو مسلکونو لپاره چمتو، او په علمي، تخنیکي، او د رښتیني نړۍ په مهارتونو او پوهې سره سمبال کړي. بریت د CTE هغو لارو چارو ته اشاره وکړه چې په بېلابېلو عالي لیسو او ځینو منځنیو ښوونځیو کې شتون لري. په دې بحث کې "د CTE بشپړوونکي" هغه زده کوونکي وبلل شو چې لږ تر لږه ۳۰۰ ساعته زده کړې بشپړې کړي، چې هم پکې د متمرکز (منځنۍ کچې) او هم د کاپ ستون (پرمختللي کچې) کورسونه شامل وي. کمیټې په حوزه کې دننه د CTE لپاره د راتلونکو ګامونو په اړه خبرې وکړې او ټینګار یې وکړ چې د لږ استازیتوب لرونکو زده کوونکو داخله زیاته شي، عمومي ګډون پراخ شي، او موجوده لارې پیاوړې شي ترڅو ډیر زده کوونکي دې ارزښتناکو د مسلکي چمتووالي برنامه ته لاسرسی ولري. د اوریدونکو ځینې پوښتنې پدې کې په لاندې ډول شاملې وې:

- د اضافي لارو لپاره پلان څه دی؟ دغه ډله د کار او کار بازار ته ګوري او د والدینو او ښوونکو سروې ترسره کوی ترڅو پوه شي چې څه باید اضافه شي.
- لګښت یې څومره دی؟ د CTE پروګرام هیڅ لګښت نلري.
- یو زده کوونکی څنګه برخه اخلي؟ یو زده کوونکی په Naviance کې معلومات لیکي، یا دوي کولی شي د خپل سایټ له مشاور سره اړیکه ونیسي.
- که یو زده کوونکی په لومړني ښوونځي کې وي، نو څنګه کولی شي چې دې پروګرام ته لاسرسی پیدا کړي؟ دوي څنګه د پروګرام په اړه معلومات ترلاسه کوي؟ دا پروګرام په عمده ډول د عالي لیسو د زده کوونکو لپاره دی مګر یو څو منځني ښوونځي هم Pathways یا لارو پروګرام لري. دا په لومړنیو ښوونځیو کې په امتحاني ډول شروع شوی دی. زده کوونکي به هغه وخت په دې اړه پوه شي کله چې دوي د لیسې څخه مخکې په خپل څلور کلن پلان باندې کار وکړي.
- آیا د پروګرام لپاره د ظرفیت محدودیت شته؟ ځینې Pathways د ظرفیت محدودیت لري.
- دا پروګرام په کوم کال کې پیل شو؟ دا پروګرام په ۱۹۶۰م کال کې پیل شو.

د مېلمه پريزنتيشن : د لوستلو د ستونزې سکرینر

Heather Brandt) هېټر برانټ، د انگلیسي ژبې د هنرونو او تاریخ-ټولنیز علومو لپاره د پروگرام متخصص، د ورکټون څخه تر دویم ټولګې پورې د زده کوونکو لپاره د لوستلو د ستونزې د سکرینر د تطبیق په اړه تازه معلومات تقدیم کړل. دا نوښت، چې د سنا د بیل د ۱۱۴ حکم لخوا ټاکل شوی دی، د ۲۰۲۵-۲۶ ښوونیز کال په پیل کې نافذ دی. د سکرینر موخه دا ده چې هغه زده کوونکي را وپېژني کوم چې ممکن د لوستلو د ستونزو له خطر سره مخ وي، د ډیسلکسیا په شمول، تر څو ښوونکو ته اجازه ورکړي چې وختي حمایتي برنامې وړاندې کړي.

په دې پريزنتیشن کې د انگلیسي ژبې زده کوونکي په پام کې نیول شوي او یادونه شوې چې ارزونې به د زده کوونکو په اصلي ژبو کې برابرېږي. کچیرې د زده کوونکي په اصلي ژبه کې د سکرینر ارزونه موجوده نه وي، نو د دوي د لوست ستونزو خطر به د بدیلې پروسې له لارې وارزول شي. مور او پلار او قانوني سرپرستان دا اختیار لري چې خپل ماشوم له ارزونې څخه معاف کړي که چیرې زده کوونکي مخکې له مخکې د لوستلو اړوند معلولیت ولري، ځانګړې زده کړې خدمتونه ترلاسه کوي او یا دا مهال د ځانګړې زده کړې د ارزونې لاندې وي.

مور او پلار به لږ تر لږه ۱۵ ورځې دمخه د سکرینینګ د ترسره کېدو خبرتیا ترلاسه کړي، او د زده کوونکي پایلې به د ۴۵ ورځو کې دننه شریکي شي. پدې پایلو کې به د موندنو تشریح او د زده کوونکو د زده کړې او ملاتړ لپاره د راتلونکو ګامونو سپارښتنې شاملې وي. د اورېدونکو په ځینې پوښتنو کې لاندې شاملې دي:

- د لوستلو د ستونزې نښې څه دي؟ د ارزونې لپاره بېلابېلې نښې شته چې وېه ارزول شي.
- د یو زده کوونکي سره چې د تمرکز کولو ستونزه ولري، باید څه ډول چلند وشي؟ د زده کوونکي له ښوونکي سره خبرې کول چې ترڅو ارزونه یې بشپړه کړي. د ارزونې څخه وروسته به والدینو ته د لارښود سره یو لیک ولیږل شي.
- ایا پلار یا مور کولی شي چې ښوونځي ته لار شي او د مرستې په خاطر رضاکارانه کار وکړي؟ هو، والدین کولی شي د رضاکارانه کار لپاره مستقیماً د خپلو ښوونځیو له ادارو سره اړیکه ونیسي.
- د DELAC له لارې د ښوونځي په کچه د کلتورونو د شریکولو کوم فرصتونه شته؟ ایا کومې ځانګړې غونډې ترسره کېږي؟ په ښوونځیو کې د ELAC کمیټې موجودې دي چې والدین پکې ګډون کولی شي. والدین همدارنګه کولی شي د حوزې له لارې رضاکارانه کار وکړي.
- ایا والدین کولی شي انگلیسي زده کړي؟ ایا له ښوونځي وروسته کوم ځانګړي پروګرامونه شته؟ والدین کولی شي د ښوونځي له ادارې سره اړیکه ونیسي ترڅو له ښوونځي څخه د وروسته پروګرامونو په اړه معلومات ترلاسه کړي. د زده کوونکو لپاره داسې پروګرامونه شته لکه Discovery او Bridges. همدارنګه، کورنۍ کولی شي په ګډه داسې فعالیتونه ترسره کړي چې دواړه، زده کوونکي او والدین د انگلیسي زده کړې ته وهڅوي.
- یو ګډونوال د Sunrise Tech Center سپارښتنه وکړه.

د مېلمه پريزنتيشن : SSB د دوه ژبني لیک لوست ایالتی مهر

جیراردو پادیللا (Gerardo Padilla)، د دوه ژبني لیک لوست مهر کوآرډیناتور، د ایالت ژبني لیک لوست مهر (SSB) ته یوه عمومي کتنه وړاندې کړه، چې د ایالت د عامه ښوونې د رئیس (سوپرانټنډنټ) لخوا هغه فارغ التحصیل ښوونځیو ته ورکول کېږي چې په انگلیسي او لږ تر لږه په یوه بله ژبه کې مهارت ښودلي وي. د دوه ژبني لیک لوست مهر اصلي موخې دا دي، هغه زده کوونکي را وپېژني چې د دوه یا څو ژبني مهارت ته رسیدلي وي، د ژبو زده کړې هڅونه، کالجونه او وظيفو ورکونکو ته د ژبني مهارتونو لرونکو کسانو پېژندلو لپاره یوه لاره برابرول، او د څو ژبنيو ټولنو تنوع لمانځل.

د دوه ژبني لیک لوست مهر د ترلاسه کولو لپاره، زده کوونکي باید د انگلیسي ژبې د مهارت ځانګړي شرایط پوره کړي. د انگلیسي ژبې زده کوونکو لپاره، یو اضافي شرط دا دی چې دوي باید په کالیفورنیا کې د انگلیسي ژبې د مهارت ازموینې (ELPAC) کې د ۴م لیدل شفاهي مرکبه نمره ترلاسه کړي. هغه زده کوونکي چې په رسمي توګه د کومې بهرنۍ ژبې کورس نه تعقیبوي خو په کور کې په بله ژبه

خبرې کوي، کولی شي د دوه ژبنيو مهارتونو یا لیک لوست مهر د لاسته راوړلو لپاره د SCOE ژبې ازموینه ورکړي. هغه زده کوونکي چې ټول شرایط په بریالیتوب سره پوره کړي، هغوي به یو سند، یو مدال، او په خپلو ډیپلومو باندې یو طلايي مهر ترلاسه کړي. برسېره پردې، هغوی به د SCOE په کوربه توب د دوه ژبنيو مهارتونو د لمانځلو مراسمو ته ور بلل شي او د خپل ښوونځي د Senior Awards Night په شپه یه ویاړل کېږي. د اورېدونکو له خوا ځینې پوښتنې په لاندې ډول شاملې وې:

- موږ او پلار څنگه کولی شي په خپله مورنۍ ژبه کې مهارت وښیي؟ په اوس وخت کې دا پروګرام یوازې د زده کوونکو لپاره موجود دی.
- یو زده کوونکی کله د دې د پیل لپاره درخواستي ورکولی شي؟ زده کوونکی کولی شي د یوولسم ټولګی څخه په دې اړه د خپلو مشاورینو سره خبرې وکړي. د ژبې د زده کړې ټولګي د منځنۍ ښوونځي څخه پیل کېږي.
- یو زده کوونکی د انگلیسي ژبې د لوستلو او لیکلو د ښه کولو لپاره څه کولی شي؟ د EL څانګه د ELD له ښوونکو سره پدې اړه د ستراتیژیو پر جوړولو کار کوي.
- آیا د دریم ټولګی زده کوونکی په دې پروګرام کې برخه اخستی شي؟ دا پروګرام یوازې د دولسم ټولګي څخه د فارغېدونکو زده کوونکو لپاره دی، مګر زده کوونکي کولی شي له هغې مخکې تیاری پیل کړي. زده کوونکي کله نا کله خپلې کورنۍ ژبې له یاده وباسي، نو دا مهمه ده چې په دواړو ژبو کې خپل مهارتونه تمرین کړي.

د مېلمه پریزنټیشن: د Title IV تمویل

ګوین ډیلینجر (Gwyn Dellinger)، د زده کوونکو د زده کړو د مرستې رئیس، د ټایټل فور (Title IV) بودیجې په اړه یو پریزنټیشن وړاندې کړ، کوم چې د هغو پروګرامونو سره مرسته کوي چې زده کوونکو ته هر اړخیزه یا جامع زده کړې برابرې، د زده کړې د خوندي او سالم چاپیریال تضمین کوي، او د ټکنالوژۍ مؤثره استعمال ته وده ورکوي. دا چې ډاډ ترلاسه کړو چې د ټایټل فور (Title IV) بودیجه د زده کوونکو اړتیاوې پوره کوي، هر درې کاله وروسته د اړتیاوو یوه جامع ارزونه د پراخو تعلیمي شریکانو د نظرونو په لرلو سره ترسره کېږي. د سان هوان یونیفایډ ټیم بیا راټول شوي معلومات تجزیه کوي ترڅو د بودیجې لپاره لومړیتوبونه وټاکي.

ښوونیزې حوزې د بودیجې د لومړیتوبونو په اړه د ټولنې نظرونه راټول کړل. په وړاندیزونو کې د ټکنالوژۍ د کارولو او د زده کوونکو د ذهني روغتیا د نوبتوونو لپاره د مسلکي ودې زیاتوالی، د هنرونو او STEAM پروګرامونو پراخوالی، او د مسلکي مشورې لپاره اضافي سرچینې شاملې دي. ګډونوالو همدارنګه د تاوتریخوالي او مخدره موادو د مخنیوي، ټولنیزې - احساسې زده کړې (SEL)، او د زده کوونکو د روغتیايي پروګرامونو په اړه خبرې وکړې.

د پریزنټیشن وړاندې کوونکي له حاضرینو څخه پوښتنه وکړه: آیا تاسو په دې اړه نظر لرئ چې د ټایټل فور (Title IV) بودیجه څنګه مصرف کړو؟ ګډونوالو ځواب ورکړ: دا بودیجه کیدای شي د کلتوري کلبونو، د تاریخ او اقتصاد په اړه په کلتوري پریزنټیشن وکارول شي. مونږ غواړو چې ماشومان خپل کلتوري هویت وپلټي او خپل ځانونه څرګند کړي. مونږ غواړو چې د چرچل په څېر په منځنیو ښوونځیو کې د سپورتونو ډیرې انتخابونه ولرو ترڅو د روغتیا او فزیکي فعالیت لپاره ښه فرصتونه ولرو. مونږ د زده کوونکو لپاره صحي سپک خواړه او لږ خواړه غواړو. د حاضرینو ځینې پوښتنې په لاندې ډول دي:

موږ غواړو چې زده کوونکو لپاره صحتمندې خواړې توکي او لږ شاتو ته ترجیح ورکړو. د حاضرینو ځینې پوښتنې دې ته ورته وې د اورېدونکو له خوا ځینې پوښتنې په لاندې ډول وې:

- په ښوونځیو کې د تاوتریخوالي د مخنیوي لپاره څه روان دي؟ په کمپس کې د امنیت څارونکي، مشاورین، او ټولنیز کارکوونکي شتون لري، او PBIS (مثبت چلند حمایتي برنامه او ملاتړ). د ټایټل فور (Title IV) دا بودیجه په یادو برخو کې هم کولی مرسته کولی شي.
- د هغو زده کوونکو په اړه څه نظر لرئ چې د تشناب دکارولو څخه ویره لري، ځکه چې په تشنابونو کې مخدره موادو کارول کېږي؟ همدا وجه ده چې زده کوونکي د اوبو له څښلو څخه ډډه کوي او تشنابونو ته له تګ څخه ډارېږي. والدین غواړي چې د میرا لوما ښوونځی په څیر په ښوونځیو کې د تشنابونو څارنه ډیره شي یا نور کارمندان زیات شي.
- مونږ غواړو چې بودیجه د زده کوونکو د رواني روغتیا په خطر ولګول شي.

- په ستار کینگ کې، یوه مور یو ماشوم لري چې د اوریدلو او خبرو کولو او د زده کړې ستونزې لري. دوي باید څه وکړي؟ والدین باید د ارزونې د بشپړولو غوښتنه وکړي ترڅو دوي وکولی شي خدمتونه او / یا د ۵۰۴ پلان ترلاسه کړي. بودیجه او خدمتونه به د SPED له لارې وي. ښوونکي به له زده کوونکي سره کار کوي.

د پای ملاحظات

کچیري والدینو نورې پوښتنې درلودې، هغوی ته لارښوونه وشوه چې د EL له څانګې سره اړیکه ونیسي یا په راتلونکې غونډه کې پوښتنې مطرح کړي.

د DELAC راتلونکې غونډه به د ۲۰۲۵ کال د اپریل په ۱۰مه نیټه، د پنجشنبې په ورځ، د ماېښام له ۶ څخه د ماېښام تر ۸ بجو پورې د حوزوي دفتر په بورډ په خونه کې تر سره کېږي.

غونډه په ۸ بجو پای ته ورسیده.

ناحیه تحصیلی یکپارچه سن خوان
متعلمین لسان انگلیسی و تعلیم چند فرهنگی

آجندا DELAC
27 فبروری، 2025

بعد از ساعت 6:00 بعدازچاشت شروع جلسه توسط ژنوا ام ناواریته (Genoveva M Navarrete) اعلان شد.

خوش آمدگویی و معرفی

جلسه کمیته مشورتی متعلمین لسان انگلیسی ناحیه (DELAC) در تاریخ 27 فبروری، 2025 از ساعت 6:00 الی 8:00 بعدازچاشت در اتاق هیئت مدیره دفتر ناحیه برگزار شد. جلسه با معرفی عضو هیئت مدیره ناحیه تحصیلی یکپارچه سن خوان عابد استانکزی (Abed Stanekzai)، مدیر OSLA گوین دلینگر (Gwyn Dellinger) و اعضای تیم دیارتمنت متعلمین لسان انگلیسی آغاز شد. نمایندگان مکتب ELAC، که هر یک نام خود و نام مکتبی که به نمایندگی از آن حضور داشتند و سطح دوره تعلیمی متعلمینشان را اعلان نمودند نیز خود را معرفی کردند. آنها نمایندگانی از مکاتب Churchill, Mira Loma, Coyle Ave, Pasadena و غیره بودند. برای افزایش حس جمعی، حاضرین در یک فعالیتی اشتراک کردند که در آن به گفتگو در مورد آداب و رسوم مورد علاقه فامیل یا فرهنگشان پرداختند. بعداً حاضرین زمانی را به بررسی آجندای مربوط به جلسه قبلی اختصاص دادند.

سخنرانی مهمان: تعلیم تخنیکی و مسلکی

اولین سخنرانی مهمان توسط برت ولف (Brett Wolfe)، مدیر تعلیم تخنیکی و مسلکی ارائه شد. این سخنرانی در مورد تعلیم تخنیکی و مسلکی (CTE) بود که اهمیت آن در آماده ساختن متعلمین برای مشاغل آینده با مجهز کردن آنها به دانش و مهارت اکادمیک، تخنیکی و دنیای واقعی را شرح می‌داد. برت عنوان کرد در لیسه‌های مختلف و بعضی مکاتب متوسطه مسیرهای CTE ارائه می‌شوند. این مبحث «طی کننده CTE» را متعلمی تعریف کرد که حداقل 300 ساعت تعلیم، شامل هر دو دوره متمرکز کننده (متوسط) و اصلی (بیشرفته) را بگذراند.

کمیته با تاکید بر ضرورت به افزایش ثبت‌نام متعلمین محروم، گسترش مشارکت کلی و تقویت مسیرهای موجود برای اطمینان از اینکه متعلمین بیشتری به پروگرام‌های آمادگی کاری ارزشمند دسترسی دارند، مراحل بعدی برای CTE در ناحیه را برشمرد. چند مورد از سوالات حاضرین:

- برای مسیرهای بیشتر چه پلانی دارید؟ تیم داده‌های کاری و بازار کار را بررسی می‌کند و برای اینکه بفهمد چه چیزهایی باید اضافه کند از والدین و معلمین سروی می‌کند.
- چقدر مصرف دارد؟ پروگرام CTE مصرفی ندارد.
- چگونه یک متعلم می‌تواند اشتراک کند؟ متعلم معلومات در Naviance را پر می‌کند، یا می‌تواند به مشاور مکتبشان مراجعه کند.
- اگر متعلمی در مکتب ابتدایی باشد، چگونه می‌تواند به این پروگرام دسترسی داشته باشد؟ چگونه می‌توانند در مورد این پروگرام مطلع شوند؟ این پروگرام در اصل برای متعلمین لیسه‌ای است اما تعداد کمی از مکاتب متوسطه نیز مسیرها را ارائه می‌دهند. پروگرام بصورت آزمایشی در مکاتب ابتدایی در حال اجرا است. متعلمین در زمان تحصیل در پروگرام چهارساله خود قبل از ورود به لیسه در مورد آن مطلع خواهند شد.
- آیا پروگرام ظرفیت محدودی دارد؟ بعضی از مسیرها دارای محدودیت ظرفیت هستند.
- از کدام سال این پروگرام شروع شده است؟ این پروگرام به دهه 1960 برمی‌گردد.

سخنرانی مهمان: اسکرینر اختلال خواندن

هدر برندت (Heather Brandt)، کارشناس پروگرام در عرصه علوم اجتماعی، تاریخ و هنر زبان انگلیسی، در رابطه با اجرای اسکرینینگ اختلال خواندن برای متعلمین مقطع کودکستان تا صنف دوم سخنرانی کرد و آخرین معلومات را ارائه نمود. این ابتکار به دستور لایحه قانونی 114 سنا از سال تحصیلی 2025-26 اجرا خواهد شد. هدف از این اسکرینینگ شناسایی متعلمینی است که در معرض خطر اختلالات خواندن، شامل خوانش پریشی قرار دارند که به معلمین امکان ارائه مداخلات زودهنگام را می‌دهد.

این سخنرانی به بیان ملاحظات برای متعلمین لسان انگلیسی پرداخت و اظهار داشت سنجش‌ها در صورت انجام به زبان اصلی متعلمین صورت خواهند گرفت. اگر اسکرینینگ به زبان اصلی متعلم وجود نداشته باشد، برای ارزیابی اختلالات خواندن از یک پروسه جایگزین استفاده خواهد شد. اگر متعلمی قبلاً با یک اختلال مربوط به خواندن شناسایی شده باشد، در حال دریافت خدمات تعلیم خاص باشد یا در حال حاضر تحت سنجش تعلیم خاص قرار داشته باشد، والدین و سرپرستان این امکان را دارند که فرزندشان را از اسکرینینگ معاف کنند.

والدین حداقل 15 روز قبل از انجام اسکرینینگ اطلاعیه دریافت خواهند کرد، و نتایج متعلمین ظرف 45 روز به اشتراک گذاشته خواهند شد. این نتایج شامل توضیح یافته‌ها و پیشنهادات برای مراحل بعدی در یادگیری و پشتیبانی متعلم خواهد بود. چند مورد از سوالات حاضرین:

- اختلال خواندن چه علائمی دارد؟ علائم مختلفی وجود دارد که ارزیابی خواهند شد.
- بهترین راه رسیدگی به یک متعلم دارای مشکل تمرکز کردن چیست؟ در مورد انجام یک سنجش با معلم متعلمتان صحبت کنید. بعد از سنجش، والدین یک مکتوب همراه با راهنمایی دریافت خواهند کرد.
- آیا یک ولی می‌تواند به مکتب برود و داوطلبانه کمک کند؟ بلی، والدین می‌توانند برای انجام کارهای داوطلبانه مستقیماً به مکتب خود مراجعه نمایند.
- برای تبادل فرهنگ‌ها در مکتب از طریق DELAC چه فرصت‌هایی وجود دارد؟ آیا مراسم‌هایی برگزار می‌شود؟ در مکتب کمیته‌های ELAC وجود دارد که والدین می‌توانند در آنها اشتراک کنند. همچنان والدین می‌توانند از طریق ناحیه داوطلب شوند.
- آیا والدین می‌توانند انگلیسی یاد بگیرند؟ آیا صنوف فوق پروگرام وجود دارد؟ والدین می‌توانند در مورد صنوف فوق پروگرام از مکتب پرس و جو کنند. برای متعلمین پروگرام‌هایی مثل Discovery و Bridges وجود دارند. برای تقویت یادگیری زبان انگلیسی متعلمین و والدین یک سلسله کارها وجود دارد که فامیل‌ها می‌توانند با هم در خانه انجام دهند.
- یکی از حاضرین مرکز تکنالوژی Sunrise را پیشنهاد کرد.

سخنرانی مهمان: مهر دو زبانی ایالات (SSB)

جراردو پادیل (Gerardo Padilla)، هماهنگ‌کننده مهر دو زبانی، یک مرور کلی به مهر دو زبانی ایالات (SSB) داشت، یک تقدیرنامه که توسط مدیرکل تعلیم دولتی به متعلمین فارغ التحصیل از لیسه که به زبان انگلیسی و حداقل یک زبان دیگر تسلط دارند اعطا می‌شود. اهداف اصلی مهر دوزبانی تقدیر کردن از متعلمینی که به دو زبانه بودن یا چند زبانه بودن دست پیدا کردند، تشویق کردن آموختن زبان، فراهم کردن یک روش شناسایی اشخاص دارای مهارت‌های زبانی برای کالج‌ها و کارفرمایان گرامی داشتن تنوع جوامع چند زبانه است.

برای کسب مهر دوزبانی، متعلمین باید شرایط تسلط به زبان انگلیسی را برآورده نمایند. برای متعلمین لسان انگلیسی، یک شرط اضافه این است که در قسمت شفاهی امتحانات تسلط به زبان انگلیسی کالیفرنیا (ELPAC) نمره 4 کسب کنند. متعلمینی که در دوره رسمی زبان خارجی اشتراک می‌کنند ولی به زبان دیگری در خانه صحبت می‌کنند می‌توانند با اشتراک در امتحان زبان SCOE واجد شرایط دریافت مهر شوند. متعلمینی که تمام شرایط را با موفقیت برآورده نمایند یک تصدیق، یک مدال و یک مهر طلایی در دیپلوم خود دریافت خواهند کرد. ضمناً، آنها به جشن مهر دوزبانی به میزبانی SCOE دعوت خواهند شد و در شب جوایز سال چهارمی‌های مکتب تقدیر خواهند شد. چند مورد از سوالات حاضرین:

- یک ولی چگونه می‌تواند تسلط خود به زبان مادری‌اش را نشان دهد؟ این پروگرام فعلاً فقط برای متعلمین برگزار می‌شود.

- چه وقت متعلمین می‌توانند شروع به درخواست کنند؟ متعلمین می‌توانند از صنف 11ام در مورد آن با مشاورین خود صحبت کنند. صنوف زبان در مکتب متوسطه شروع می‌شوند.
- متعلمین برای بهبود خواندن و نوشتن خود به زبان انگلیسی چه کاری می‌توانند انجام دهند؟ دیارتمنت متعلمین لسان انگلیسی بدین منظور با معلمین ELD در رابطه با استراتژی‌ها همکاری می‌کنند.
- آیا یک متعلم صنف سوم می‌تواند در این پروگرام اشتراک کند؟ این پروگرام فقط برای سال چهارمی‌های در حال فارغ التحصیلی است، اما متعلمین می‌توانند قبل از آن شروع به کسب آمادگی کنند. بعضی اوقات متعلمین زبان مادری خود را فراموش می‌کنند، بنابراین مهم است که مهارت‌هایشان را به هر دو زبان تمرین کنند.

سخنرانی مهمان: بودیجه ماده IV

گوین دلینگر، مدیر، کمک مالی یادگیری متعلم، در مورد بودیجه ماده IV سخنرانی کرد، این ماده از پروگرام‌هایی پشتیبانی می‌کند که یک تعلیم جامع برای متعلمین فراهم می‌کنند، محیط‌های یادگیری ایمن و سالم را تامین می‌کنند و استفاده موثر از تکنالوژی را ترویج می‌نمایند. برای اطمینان از اینکه بودیجه ماده IV ضروریات متعلمین را برطرف می‌سازد، هر سه سال یک بار یک ارزیابی اجرا می‌شود که در آن دیدگاه طیف وسیعی از ذینفعان تعلیم را جمع‌آوری می‌شود. تیم ناحیه یکپارچه سن خوان نظرات جمع‌آوری شده را برای تعیین اولویت‌های بودیجه تجزیه و تحلیل می‌کند.

ناحیه دیدگاه‌های جامعه در مورد اولویت‌های بودیجه را جمع‌آوری کرده است. پیشنهادات شامل افزایش دادن توسعه حرفی برای استفاده از تکنالوژی و ابتکارات صحت روان متعلمین، گسترش پروگرام‌های هنر و STEAM و منابع بیشتر برای مشاوره کاری بودند. همچنان اشتراک‌کنندگان در رابطه با ابتکارات مربوط به جلوگیری از خشونت و مصرف مواد مخدر، یادگیری اجتماعی-عاطفی (SEL) و پروگرام‌های تندرستی متعلمین صحبت کردند.

سخنران از حضار پرسید: آیا در مورد طریقه مصرف بودیجه ماده IV نظری دارید؟ حاضرین جواب دادند: بودیجه را می‌توان صرف کلب‌های فرهنگی، سخنرانی‌های فرهنگی در مورد تاریخ و اقتصاد کرد. ما می‌خواهیم اطفال راه‌های بیشتری برای کنکاش کردن هویت فرهنگی خود و ابراز کردن خود داشته باشند. ما می‌خواهیم اطفال برای داشتن فعالیت فیزیکی و صحت بهتر گزینه‌های ورزش بیشتری در مکاتب متوسطه مثل Churchill داشته باشند. ما می‌خواهیم متعلمین خوراکی‌های صحتی تر و داری قند کمتری داشته باشند. چند مورد از سوالات حاضرین:

- برای جلوگیری از خشونت در مکاتب چه کارهایی انجام می‌شود؟ در محوطه ناظرهای امنیتی، مشاورین و کمکرسانان اجتماعی حضور دارند و PBIS (مداخلات و حمایت رفتار مثبت) وجود دارد. بودیجه ماده IV نیز می‌تواند به این حوزه‌ها کمک کند.
- چه راهکاری برای متعلمینی دارید که به خاطر مصرف مواد مخدر در سرویس‌های بهداشتی می‌ترسند از اسرویس بهداشتی استفاده کنند؟ متعلمین به دلیل ترس از رفتن به سرویس بهداشتی آب نمی‌خورند. والدین می‌خواهند در مکاتبی مثل Mira Loma نظارت بیشتری در سرویس‌های بهداشتی صورت گیرد یا پرسونل بیشتری حضور داشته باشند.
- ما می‌خواهیم از این بودیجه برای صحت روان متعلمین استفاده شود.
- در Starr King، یک ولی متعلمی دارد که کر و لال است و اختلال یادگیری دارد. او باید چه کار کند؟ والدین باید برای انجام یک سنجش تقاضا دهند تا بتوانند خدمات و/یا یک پروگرام 504 دریافت کنند. بودیجه و خدمات از طریق SPED خواهند بود. معلم‌ها با متعلمین همکاری خواهند کرد.

اظهارات پایانی

چنانچه والدین سوالات بیشتری داشتند، به آن‌ها اعلان شد با دیارتمنت متعلمین لسان انگلیسی تماس بگیرند یا سوالات خود را در جلسه بعدی مطرح نمایند. جلسه بعدی DELAC برای پنجشنبه، 10 اپریل، 2025، از ساعت 6:00 الی 8:00 بعدازچاشت در اتاق هیئت مدیره دفتر ناحیه پلان‌گذاری شده است.

جلسه در ساعت 8:00 بعدازچاشت خاتمه یافت.

**San Juan Unified School District
English Learner & Multicultural Education
Протокол заседания DELAC
27 февраля, 2025**

Genoveva M Navarrete открыла собрание в 6:00pm.

Приветствие и знакомство

Заседание окружного консультативного комитета по изучению английского языка (DELAC) состоялось 27 февраля 2025 года с 6:00 до 8:00 в зале заседаний окружного управления. Заседание началось с представления члена совета San Juan Unified Abed Stanekzai, директора OSLA Gwyn Dellinger, и членов команды отдела EL. Представители школьных участков ELAC, каждый из которых назвал свое имя, представляемый ими участок школы и класс их учеников, также представились. Представители ELAC были из школ: Churchill, Mira Loma, Coyle Ave, Pasadena и других. Чтобы укрепить чувство общности, участники приняли участие в мероприятии, где они поделились любимой традицией своей семьи или культуры. Затем участники уделили время просмотру протоколов предыдущей встречи.

Презентация: Карьерное техническое образование

Первую гостевую презентацию представил Brett Wolfe, директор по карьерному техническому образованию. Презентация была посвящена карьерному и техническому образованию (СТЕ), в ней подчеркивалась его важность в подготовке учащихся к будущей карьере путем предоставления им академических, технических и практических навыков и знаний. Brett обсудил пути СТЕ, доступные в разных старших школах и некоторых средних школах. В ходе обсуждения «завершитель СТЕ» был определен как учащийся, который завершил не менее 300 часов обучения, включая как курс концентратора (промежуточный), так и курс завершающего (продвинутый).

Комитет обсудил следующие шаги для СТЕ в округе, подчеркнув необходимость увеличения набора недостаточно представленных учащихся, расширения общего участия и укрепления существующих путей, чтобы обеспечить большему количеству учащихся доступ к этим ценным программам подготовки к карьере. Некоторые вопросы от аудитории включали:

- Каков план дополнительных путей? Команда изучает данные о карьере и рынке труда и проводит опросы родителей и учителей, чтобы выяснить, что следует добавить.
- Какова стоимость? Программа СТЕ бесплатна.
- Как ученик может принять участие? Ученик заполняет информацию на Naviance или может обратиться к своему консультанту на месте.
- Если ученик учится в начальной школе, как он может получить доступ к программе? Как он узнает о программе? Программа в основном предназначена

для учеников старших классов, но в нескольких средних школах есть пути. Она проходит пилотную проверку в начальных школах. Ученики узнают о ней, когда будут работать над своим четырехлетним планом перед старшей школой.

- Есть ли ограничение по вместимости для программы? Некоторые пути имеют ограничения по вместимости.
- В каком году эта программа началась? Эта программа началась еще в 1960-х годах.

Презентация: Скринер трудностей чтения

Heather Brandt, специалист по программам английского языка и истории-общественных наук, представила обновленную информацию о внедрении скринера трудностей чтения для учащихся от детского сада до второго класса. Эта инициатива, предписанная законопроектом Сената 114, вступит в силу в учебном году 2025–26. Цель скринера — выявить учащихся, которые могут быть подвержены риску трудностей чтения, включая дислексию, что позволит учителям проводить раннее вмешательство.

В презентации были рассмотрены соображения для изучающих английский язык, и было отмечено, что оценки будут проводиться на основных языках учащихся, если они доступны. Если скринер недоступен на основном языке учащегося, для оценки трудностей чтения будет использоваться альтернативный процесс. Родители и опекуны будут иметь возможность освободить своего ребенка от скрининга, если у учащегося уже выявлено нарушение, связанное с чтением, он получает услуги специального образования или в настоящее время проходит оценку специального образования. Родители получают уведомление не менее чем за 15 дней до проведения проверки, а результаты учащихся будут предоставлены в течение 45 дней. Эти результаты будут включать объяснение выводов и рекомендации по дальнейшим шагам в обучении и поддержке учащихся. Некоторые вопросы от аудитории включали:

- Каковы признаки трудностей с чтением? Существуют различные признаки, которые будут оцениваться.
- Как лучше всего подойти к ученику, которому трудно сосредоточиться? Поговорите с учителем ученика о выполнении оценки. После оценки родители получают письмо с рекомендациями.
- Может ли родитель пойти в школу и помочь в качестве волонтера? Да, родители могут напрямую обратиться в свои школьные офисы для волонтерства.
- Каковы возможности обмена культурами в школе через DELAC? Есть ли мероприятия? В школах есть комитеты ELAC, в которых могут участвовать родители. Родители также могут работать волонтерами через округ.
- Могут ли родители изучать английский язык? Есть ли программы после школы? Родители могут узнать в школе о программах после школы. Существуют такие программы, как Discovery и Bridges для учеников. Есть вещи, которыми семьи могут заниматься вместе дома, чтобы поощрять изучение английского языка как для учеников, так и для родителей.
- Один из участников порекомендовал Sunrise Tech Center.

Презентация: State Seal of Biliteracy (SSB)

Gerardo Padilla, координатор Seal of Biliteracy, представил обзор State Seal of Biliteracy (SSB), признания, которое выдается государственным инспектором народного образования выпускникам средних школ, продемонстрировавшим владение английским и как минимум одним другим языком. Основные цели знака двойной грамотности — признание учащихся, достигших двойной грамотности или мульти грамотности, поощрение изучения языка, предоставление колледжам и работодателям метода идентификации лиц с языковыми навыками и честование многообразия многоязычных сообществ.

Чтобы получить знак двойной грамотности, учащиеся должны соответствовать определенным требованиям к уровню владения английским языком. Для изучающих английский язык дополнительным требованием является получение устного комплексного балла уровня 4 по оценке уровня владения английским языком для Калифорнии (ELPAC). Учащиеся, которые не посещают формальный курс иностранного языка, но говорят дома на другом языке, могут претендовать на знак, сдав языковой тест SCOЕ. Ученики, успешно выполнившие все требования, получают сертификат, медаль и золотую печать на дипломе. Кроме того, они будут приглашены на церемонию Seal of Biliteracy, организованную SCOЕ, и будут отмечены на вечере вручения наград выпускникам их школы. Некоторые вопросы от аудитории включали:

- Как родитель может продемонстрировать владение родным языком? В настоящее время эта программа доступна только для учеников.
- Когда ученик может начать подавать заявку? Учащиеся могут поговорить об этом со своими консультантами, начиная с 11-го класса. Языковые курсы начинаются в средней школе.
- Что может сделать ученик, когда дело доходит до улучшения чтения и письма на английском языке? Отдел EL работает с учителями ELD над стратегиями для этого.
- Может ли ученик третьего класса участвовать в программе? Эта программа предназначена только для выпускников старших классов, но ученики могут начать подготовку и раньше. Иногда ученики забывают свой родной язык, поэтому важно практиковать свои навыки на обоих языках.

Презентация: Финансирование Title IV

Gwyn Dellinger, директор по оказанию помощи в обучении учеников, выступила с презентацией о финансировании Title IV, которое поддерживает программы, предоставляющие ученикам всестороннее образование, гарантирующие безопасную и здоровую учебную среду и способствующие эффективному использованию технологий. Чтобы гарантировать, что финансирование Title IV соответствует потребностям учеников, каждые три года проводится комплексная оценка потребностей с участием широкого круга заинтересованных сторон в сфере образования. Затем команда San Juan Unified анализирует собранные данные для определения приоритетов финансирования.

Округ собрал мнения сообщества о приоритетах финансирования. Предложения включали повышение профессионального развития для использования технологий и инициатив психического здоровья учащихся, расширение программ искусств и STEAM и дополнительные ресурсы для консультирования по карьере. Участники также обсудили инициативы, связанные с насилием и профилактикой наркотиков, социально-эмоциональным обучением (SEL) и программами оздоровления учащихся.

Докладчик спросил аудиторию: есть ли у вас идеи о том, как потратить финансирование Title IV? Присутствующие ответили: Финансирование можно было бы использовать для культурных клубов, культурных презентаций по истории и экономике. Мы хотели бы, чтобы у детей было больше возможностей для изучения своей культурной идентичности и самовыражения. Мы хотели бы больше спортивных возможностей в средних школах, таких как Churchill, для улучшения здоровья и физической активности. Мы хотели бы, чтобы у учеников были более полезные закуски и меньше сладостей. Некоторые вопросы от аудитории включали:

- Что делается в школах для предотвращения насилия? На территории кампуса есть инспекторы по безопасности, консультанты и социальные работники, а также PBIS (Позитивное поведенческое вмешательство и поддержка). Это финансирование Title IV также может помочь в этих областях.
- А как насчет учеников, которые боятся пользоваться туалетом, потому что в туалетах употребляют наркотики? Ученики не пьют воду, потому что боятся ходить в туалет. Родители хотели бы, чтобы в таких школах, как Mira Loma, был более тщательный контроль за туалетами или чтобы был дополнительный персонал.
- Мы хотели бы, чтобы финансирование использовалось для психического здоровья учеников.
- В Starr King у одного из родителей есть ученик, который глухонемой и испытывает трудности в обучении. Что им делать? Родители должны попросить провести оценку, чтобы они могли получить услуги и/или план 504. Финансирование и услуги будут осуществляться через SPED. Учителя будут работать с учеником.

Заключение

Если у родителей возникнут дополнительные вопросы, им будет предложено обратиться в Департамент EL или поднять вопросы на следующей встрече. Следующая встреча DELAC запланирована на **четверг, 10 апреля, 2025 с 6:00 до 8:00** в зале заседаний окружного управления.

Встреча была закрыта в 8:00.

Distrito Escolar Unificado de San Juan
Educación multicultural y para aprendices de inglés
Actas de la reunión del DELAC
27 de febrero de 2025

La reunión fue abierta después de las 6:00 p.m. por Genoveva M Navarrete.

Bienvenida y presentaciones

La reunión del Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC) se llevó a cabo el 27 de febrero de 2025, de 6:00 a 8:00 p. m. en la Sala de Juntas de la Oficina del Distrito. La reunión comenzó con las presentaciones de Abed Stanekzai, miembro de la Junta del Distrito Unificado de San Juan, Gwyn Dellinger, directora de OSLA, y miembros del equipo del Departamento de EL. También se presentaron los representantes de las escuelas ELAC, quienes compartieron su nombre, la escuela que representaban y el nivel de grado de sus estudiantes. Hubo representantes de ELAC de Churchill, Mira Loma, Coyle Ave, Pasadena y más escuelas. Para fomentar un sentido de comunidad, los asistentes participaron en una actividad en la que compartieron una tradición favorita de su familia o cultura. Luego, los asistentes se tomaron un momento para revisar las actas de la reunión anterior.

Presentación invitada: Educación técnica profesional

La primera presentación de un invitado fue de Brett Wolfe, director de Educación Técnica y Profesional. La presentación se centró en la Educación Técnica y Profesional (CTE, por sus siglas en inglés), destacando su importancia para preparar a los estudiantes para futuras carreras al equiparlos con habilidades y conocimientos académicos, técnicos y del mundo real. Brett analizó las vías de CTE disponibles en diferentes High Schools y algunas Middles Schools. En la discusión se definió a un "estudiante que completa CTE" como un estudiante que completa al menos 300 horas de instrucción, incluido un curso de concentración (intermedio) y un curso final (avanzado).

El comité analizó los próximos pasos para la educación y formación profesional en el distrito, haciendo hincapié en la necesidad de aumentar la matrícula de estudiantes subrepresentados, ampliar la participación general y fortalecer las vías existentes para garantizar que más estudiantes tengan acceso a estos valiosos programas de preparación profesional. Algunas preguntas de la audiencia incluyeron:

- ¿Cuál es el plan para incorporar nuevas vías de aprendizaje? El equipo analiza los datos sobre carreras profesionales y el mercado laboral y realiza encuestas a padres y maestros para averiguar qué se debería agregar.
- ¿Cuál es el costo? El programa CTE no tiene costo.
- ¿Cómo puede participar un estudiante? El estudiante completa la información en Naviance o puede comunicarse con el consejero de su escuela.
- Si un estudiante está en la escuela primaria, ¿cómo accede al programa? ¿Cómo se entera del programa? El programa está destinado principalmente a estudiantes de High

School, pero algunas Middle Schools tienen programas de transición. Se está probando en escuelas primarias. Los estudiantes se enterarán cuando trabajen en su plan de cuatro años antes de la High School.

- ¿Existe un límite de capacidad para el programa? Algunas modalidades tienen límites de capacidad.
- ¿En qué año empezó este programa? Este programa empezó allá por los años 1960.

Presentación invitada: Evaluación de la dificultad de lectura

Heather Brandt, especialista del programa de artes de literatura inglesa e historia y ciencias sociales, presentó una actualización sobre la implementación de un sistema de detección de dificultades de lectura para estudiantes desde kínder hasta segundo grado. Esta iniciativa, ordenada por el Proyecto de ley 114 del Senado, entrará en vigor en el año escolar 2025-26. El propósito del sistema de detección es identificar a los estudiantes que pueden estar en riesgo de tener dificultades de lectura, incluida la dislexia, lo que permitirá a los maestros brindar intervenciones tempranas.

La presentación abordó las consideraciones para los aprendices de inglés y señaló que las evaluaciones se proporcionarán en los idiomas principales de los estudiantes cuando estén disponibles. Si no hay un evaluador disponible en el idioma principal de un estudiante, se utilizará un proceso alternativo para evaluar las dificultades de lectura. Los padres y tutores tendrán la opción de eximir a su hijo de la prueba de detección si ya se ha identificado al estudiante con una discapacidad relacionada con la lectura, está recibiendo servicios de educación especial o actualmente le están evaluando acerca de educación especial.

Los padres recibirán una notificación al menos 15 días antes de que se realice la evaluación y los resultados de los estudiantes se compartirán dentro de los 45 días. Estos resultados incluirán una explicación de los hallazgos y recomendaciones para los próximos pasos en el aprendizaje y el apoyo a los estudiantes. Algunas preguntas de la audiencia incluyeron:

- ¿Cuáles son los indicadores de una dificultad para leer? Hay varios indicadores que se evaluarán.
- ¿Cuál es la mejor manera de abordar a un estudiante con dificultad para concentrarse? Hable con el maestro del estudiante sobre la posibilidad de realizar una evaluación. Después de la evaluación, los padres recibirán una carta con orientación.
- ¿Puede un padre/una madre ir a la escuela y ofrecerse como voluntario(a) para ayudar? Sí, los padres pueden comunicarse directamente con las escuelas para ofrecerse como voluntarios.
- ¿Cuáles son las oportunidades para compartir culturas en la escuela a través de DELAC? ¿Hay eventos? Hay comités ELAC en las escuelas en los que los padres pueden participar. Los padres también pueden ofrecerse como voluntarios a través del distrito.
- ¿Pueden los padres aprender inglés? ¿Existen programas extraescolares? Los padres pueden consultar con la escuela sobre los programas extraescolares. Existen programas como Discovery y Bridges para estudiantes. Hay actividades que las familias

pueden realizar juntas en casa para fomentar el aprendizaje del inglés tanto para los estudiantes como para los padres.

- Un asistente recomendó el Sunrise Tech Center.

Presentación de invitados: Sello estatal de alfabetización bilingüe (SSB)

Gerardo Padilla, coordinador del Sello de Alfabetización Bilingüe, presentó una descripción general del Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe (SSB, por sus siglas en inglés), un reconocimiento otorgado por el Superintendente Estatal de Instrucción Pública a los estudiantes que se gradúan de la High School y que han demostrado competencia en inglés y por lo menos, un otro idioma. Los objetivos principales del Sello de Alfabetización Bilingüe son reconocer a los estudiantes que han alcanzado la alfabetización bilingüe o multilingüe, fomentar el estudio de idiomas, proporcionar a las universidades y a los empleadores un método para identificar a las personas con habilidades lingüísticas y celebrar la diversidad de las comunidades multilingües.

Para obtener el Sello de Alfabetización Bilingüe, los estudiantes deben cumplir con requisitos específicos de dominio del inglés. Para los estudiantes de inglés, un requisito adicional es lograr una puntuación compuesta oral de Nivel 4 en las Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés de California (ELPAC). Los estudiantes que no toman un curso formal de idioma extranjero pero hablan otro idioma en casa pueden calificar para el Sello al tomar el Examen de Idioma de SCOE. Los estudiantes que cumplan con todos los requisitos recibirán un certificado, una medalla y un sello dorado en su diploma. Además, serán invitados a una Ceremonia del Sello de Alfabetización Bilingüe organizada por SCOE y serán homenajeados en la Noche de Premios para Estudiantes de último año de High School. Algunas preguntas de la audiencia incluyeron:

- ¿Cómo puede un padre demostrar su competencia en su lengua materna? En este momento, este programa solo está disponible para estudiantes.
- ¿Cuándo puede empezar un estudiante a presentar su solicitud? Los estudiantes pueden hablar con sus consejeros al respecto a partir del 11.º grado. Hay clases de idiomas empezando en la Middle School.
- ¿Qué puede hacer un estudiante para mejorar su lectura y escritura en inglés? El departamento de EL trabaja con los profesores de ELD en estrategias para lograrlo.
- ¿Puede participar en el programa un alumno de tercer grado? Este programa es solo para alumnos que están por graduarse de la High School, pero los alumnos pueden comenzar a prepararse antes de esa fecha. A veces, los alumnos olvidan sus idiomas nativos, por lo que es importante practicar sus habilidades en ambos idiomas.

Presentación invitada: Financiación del Título IV

Gwyn Dellinger, director de apoyo para el aprendizaje, realizó una presentación sobre la financiación del Título IV, el cual apoya programas que brindan a los estudiantes una educación integral, garantizan entornos de aprendizaje seguros y saludables y promueven el uso eficaz de la tecnología. Para garantizar que la financiación del Título IV satisfaga las necesidades de los

estudiantes, se realiza una evaluación comprensiva de las necesidades cada tres años con la participación de una amplia gama de partidos interesados en el ámbito educativo. Luego, el equipo del Distrito Unificado de San Juan analiza la información recopilada para determinar las prioridades de financiación.

El distrito recopiló las opiniones de la comunidad sobre las prioridades de financiación. Las sugerencias incluyeron un mayor desarrollo profesional para el uso de la tecnología y las iniciativas de salud mental de los estudiantes, la expansión de los programas de arte y STEAM, y recursos adicionales para la orientación profesional. Los participantes también analizaron iniciativas relacionadas con la prevención de la violencia y las drogas, el aprendizaje socioemocional (SEL) y los programas de bienestar estudiantil.

El presentador preguntó a la audiencia: ¿Tienen ideas sobre cómo gastar los fondos del Título IV? Los asistentes respondieron: Los fondos podrían utilizarse para clubes culturales, presentaciones culturales sobre historia y economía. Nos gustaría que los niños tuvieran más formas de explorar su identidad cultural y expresarse. Nos gustaría que hubiera más opciones deportivas en Middle Schools como Churchill, para una mejor salud y actividad física. Nos gustaría que los estudiantes tuvieran refrigerios más saludables y menos dulces. Algunas preguntas de la audiencia incluyeron:

- ¿Qué se está haciendo en las escuelas para prevenir la violencia? Hay supervisores de seguridad, consejeros y trabajadores sociales en el campus, y PBIS (Intervenciones y apoyos para conductas positivas). Esta financiación del Título IV también puede ayudar en estas áreas.
- ¿Qué tal los estudiantes quienes no temen ir a los sanitarios porque se consume drogas en los sanitarios? Los estudiantes no beben agua porque tienen miedo de ir a los sanitarios. A los padres les gustaría que hubiera más vigilancia de los baños en escuelas como Mira Loma o que hubiera más personal.
- Nos gustaría que se utilizaran fondos para la salud mental de los estudiantes.
- En Starr King, un padre tiene un estudiante sordomudo con dificultades de aprendizaje. ¿Qué debe hacer? Los padres deben solicitar que se complete una evaluación para que puedan recibir servicios y/o un plan 504. La financiación y los servicios se proporcionarán a través de SPED. Los maestros trabajarán con el estudiante.

Observaciones finales

Si los padres tenían más preguntas, se les indicó que se comunicaran con el Departamento de EL o que plantearan sus dudas en la próxima reunión. La próxima reunión del DELAC está programada para **el jueves 10 de abril de 2025, de 6:00 a 8:00 p. m.** en la Sala de Juntas de la Oficina del Distrito.

La reunión se cerró a las 8:00 p.m.

**San Juan Unified School District
English Learner & Multicultural Education
DELAC Meeting Minutes
27 лютого, 2025**

Genoveva M Navarrete відкрила збори о 6:00 pm.

Привітання та знайомство

Засідання окружного консультативного комітету з вивчення англійської мови (DELAC) відбулося 27 лютого 2025 року з 6.00 до 8.00 у залі засідань окружного управління. Засідання розпочалося з подання члена ради San Juan Unified Abed Stanekzai, директора OSLA Gwyn Dellinger, та членів команди відділу EL. Представники шкільних ELAC, кожен з яких назвали своє ім'я, яку вони представляють школу та клас їхніх учнів, також представилися перекладачі. Представники ELAC були зі шкіл: Churchill, Mira Loma, Coyle Ave, Pasadena та інших. Щоб зміцнити почуття спільності, учасники взяли участь у заході, де вони поділилися улюбленою традицією сім'ї чи культури. Потім учасникам надали час для перегляду протоколів попередньої зустрічі.

Презентація: Кар'єрна технічна освіта

Першу гостьову презентацію презентував Brett Wolfe, директор з кар'єрної технічної освіти. Презентація була присвячена кар'єрній та технічній освіті (СТЕ), в ній підкреслювалася його важливість у підготовці учнів до майбутньої кар'єри шляхом надання їм академічних, технічних та практичних навичок та знань. Brett обговорив шляхи СТЕ, доступні у різних старших школах та деяких середніх школах. У ході обговорення «завершувач СТЕ» був визначений як учень, який завершив не менше 300 годин навчання, включаючи курс концентратора (проміжний), так і курс завершального (просунутий).

Комітет обговорив такі кроки для СТЕ в окрузі, наголосивши на необхідності збільшення набору недостатньо представлених учнів, розширення спільної участі та зміцнення існуючих шляхів, щоб забезпечити більшу кількість учнів доступ до цих цінних програм підготовки до кар'єри. Деякі питання від аудиторії включали:

- Який план додаткових шляхів? Команда вивчає дані про кар'єру та ринок праці та проводить опитування батьків та вчителів, щоб з'ясувати, що слід додати.
- Яка вартість? Програма СТЕ безкоштовна.
- Як учень може взяти участь? Учень заповнює інформацію на Naviance або може звернутися до свого консультанта на місці.
- Якщо учень навчається у початковій школі, як він може отримати доступ до програми? Як він дізнається про програму? Програма переважно призначена для учнів старших класів, але у кількох середніх школах є шляхи. Вона проходить пілотну перевірку у початкових школах. Учні дізнаються про неї, коли працюватимуть над своїм чотирирічним планом перед старшою школою.
- Чи є обмеження місткості для програми? Деякі шляхи мають обмеження місткості.

- У якому році ця програма розпочалася? Ця програма розпочалася ще у 1960-х роках.

Презентація: Скринінг труднощів читання

Heather Brandt, спеціаліст з програм англійської мови та історії-суспільних наук, представила оновлену інформацію про впровадження скринера труднощів читання для учнів від кіндergartenу до другого класу. Ця ініціатива, запропонована законопроектом Сенату 114, набуде чинності у навчальному році 2025-26. Мета скринера — виявити учнів, які можуть бути ризиковані труднощами читання, включаючи дислексію, що дозволить вчителям проводити раннє втручання.

У презентації були розглянуті міркування для тих, хто вивчає англійську мову, і було зазначено, що оцінки будуть проводитися на основних мовах учнів, якщо вони доступні. Якщо скринер недоступний здебільшого мовою учня, з метою оцінки труднощів читання використовуватиметься альтернативний процес. Батьки та опікуни матимуть можливість звільнити свою дитину від скринінгу, якщо у учня вже виявлено порушення, пов'язане з читанням, він отримує послуги спеціальної освіти чи нині проходить оцінку спеціальної освіти.

Батьки отримають повідомлення не менш як за 15 днів до проведення перевірки, а результати учнів будуть надані протягом 45 днів. Ці результати включатимуть пояснення висновків та рекомендації щодо подальших кроків у навчанні та підтримці учнів. Деякі питання від аудиторії включали:

- Які ознаки труднощів із читанням? Існують різні ознаки, які оцінюватимуться.
- Як краще підійти до учня, якому важко зосередитися? Поговоріть з учителем учня про оцінку. Після оцінки батьки отримають лист із рекомендаціями.
- Чи може батько піти до школи і допомогти як волонтер? Так, батьки можуть безпосередньо звернутися до своїх шкільних офісів для волонтерства.
- Які можливості обміну культурами у школі через DELAC? Чи є заходи? У школах є комітети ELAC, у яких можуть брати участь батьки. Батьки можуть працювати волонтерами через округ.
- Чи батьки можуть вивчати англійську мову? Чи є програми після школи? Батьки можуть дізнатися у школі про програми після школи. Існують такі програми, як Discovery та Bridges для учнів. Є речі, якими сім'ї можуть займатися вдома, щоб заохочувати вивчення англійської мови як для учнів, так і для батьків.
- Один із учасників порекомендував Sunrise Tech Center.

Презентація: State Seal of Biliteracy (SSB)

Gerardo Padilla, координатор Seal of Biliteracy, представив огляд Печатки двумовності (SSB), визнання, яке видається державним інспектором народної освіти випускникам середніх шкіл, які продемонстрували володіння англійською та як мінімум однією іншою

мовою. Основні цілі печатки мультиграмотності - визнання учнів, які досягли подвійної грамотності або мультиграмотності, заохочення вивчення мови, надання коледжам та роботодавцям методу ідентифікації осіб з мовними навичками та вшанування різноманіття багатомовних спільнот.

Щоб отримати знак подвійної грамотності, учні повинні відповідати певним вимогам до володіння англійською мовою. Для тих, хто вивчає англійську мову, додатковою вимогою є отримання усного комплексного балу рівня 4 за оцінкою рівня володіння англійською мовою для Каліфорнії (ELPAC). Учні, які не відвідують формальний курс іноземної мови, але розмовляють вдома іншою мовою, можуть претендувати на знак, склавши тест SCOE. Учні, які успішно виконали всі вимоги, отримають сертифікат, медаль та золотий друк на дипломі. Окрім того, вони будуть запрошені на церемонію Seal of Biliteracy, організовану SCOE, та будуть відзначені на вечорі вручення нагород випускникам їхньої школи. Деякі питання від аудиторії включали:

- Як батьки можуть продемонструвати володіння рідною мовою? В даний час ця програма доступна лише для учнів.
- Коли учень може почати подавати заявку? Учні можуть поговорити про це зі своїми консультантами, починаючи з 11 класу. Мовні курси розпочинаються у середній школі.
- Що може зробити учень, коли справа доходить до покращення читання та письма англійською мовою? Відділ EL працює з учителями ELD над стратегіями для цього.
- Чи може учень третього класу брати участь у програмі? Ця програма призначена лише для випускників старших класів, але учні можуть розпочати підготовку і раніше. Іноді учні забувають свою рідну мову, тому важливо практикувати свої навички обома мовами.

Презентація: Фінансування Title IV

Gwyn Dellinger, директор з надання допомоги у навчанні учнів, виступила з презентацією про фінансування Title IV, яке підтримує програми, що надають учням всебічну освіту, що гарантують безпечне та здорове навчальне середовище та сприяють ефективному використанню технологій. Щоб гарантувати, що фінансування Title IV відповідає потребам учнів, кожні три роки проводиться комплексна оцінка потреб за участю кола зацікавлених сторін у сфері освіти. Потім San Juan Unified аналізує зібрані дані для визначення пріоритетів фінансування.

Округ зібрав думки співтовариства щодо пріоритетів фінансування. Пропозиції включали підвищення професійного розвитку для використання технологій та ініціатив психічного здоров'я учнів, розширення програм мистецтв та STEAM та додаткові ресурси для консультування з кар'єри. Учасники також обговорили ініціативи, пов'язані з насильством та профілактикою наркотиків, соціально-емоційним навчанням (SEL) та програмами оздоровлення учнів.

Доповідач запитав аудиторію: чи маєте ви ідеї про те, як витратити фінансування Title IV? Присутні відповіли: Фінансування можна було б використати для культурних клубів,

культурних презентацій з історії та економіки. Ми хотіли б, щоб у дітей було більше можливостей для вивчення своєї культурної ідентичності та самовираження. Ми хотіли б більше спортивних можливостей у середніх школах, таких як Churchill, для покращення здоров'я та фізичної активності. Ми хотіли б, щоб у учнів були корисніші закуски і менше солодощів. Деякі питання від аудиторії включали:

- Що робиться в школах для запобігання насильству? На території кампуса є інспектори з безпеки, консультанти та соціальні працівники, а також PBIS (Позитивне поведінкове втручання та підтримка). Це фінансування Title IV також може допомогти у цих галузях.
- А як щодо учнів, які бояться користуватися туалетом, тому що у туалетах вживають наркотики? Учні не п'ють воду, бо бояться ходити до туалету. Батьки хотіли б, щоб у таких школах, як Mira Loma, був ретельніший контроль за туалетами або щоб був додатковий персонал.
- Ми хотіли б, щоб фінансування використовувалося для психічного здоров'я учнів.
- У Starr King в одного з батьків є учень, який глухонімий і відчуває труднощі в навчанні. Що їм робити? Батьки повинні попросити провести оцінку, щоб вони могли отримати послуги та/або план 504. Фінансування та послуги здійснюватимуться через SPED. Вчителі працюватимуть із учнем.

Висновок

Якщо у батьків виникнуть додаткові питання, їм буде запропоновано звернутися до Департаменту EL або порушити питання на наступній зустрічі. Наступна зустріч DELAC запланована на **четвер, 10 квітня, 2025 р. з 6:00 до 8:00** у залі засідань окружного управління.

Зустріч була закрита о 8.00 вечора.